



Zwölfaxinger GEMEINDENACHRICHTEN

Ausgabe 03/2020

**Frohe Weihnachten und ein
glückliches neues Jahr 2021
wünscht Ihnen Bürgermeisterin
Mag. Astrid Reiser und
das Gemeindeteam**



Allgemeine Informationen

ÖFFNUNGSZEITEN DES GEMEINDEAMTES

Montag, Mittwoch	08:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	08:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 18:00 Uhr

In den Sommermonaten Juli und August

Dienstag	07:00 - 12:00 Uhr 13:00 - 16:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

DONNERSTAG KEIN PARTEIENVERKEHR

Aufgrund der derzeit gültigen COVID-19 Maßnahmen findet der Parteienverkehr nur bei absolut **unaufschiebbaren Angelegenheiten**, mit vorheriger telefonischer Anmeldung und nur einzeln statt.

SPRECHSTUNDE DER BÜRGERMEISTERIN UND DES VIZEBÜRGERMEISTERS

Nach telefonischer Vereinbarung unter 01/707 73 42

SPRECHSTUNDEN DES BAUSACHVERSTÄNDIGEN

NEU! Jeweils Dienstag von 09:00 - 10:00 Uhr

KOSTENLOSE RECHTSAUSKUNFT DR. LIMA

Voranmeldung unter 01/706 59 23

AKTUELLE NOTRUFNUMMERN

TEWEB	1450
Feuerwehr	122
Polizei	059 133 - 3226 100
Polizeinotruf Schwechat	133
Energieversorgung	02252/89 616
Notruf bei Gasgebrechen	128

NOTRUFNUMMERN DES ROTEN KREUZES

Notruf	70 144
Auskünfte und Anmeldungen von Krankentransporten	707 17 18-0
Rotes Kreuz Schwechat	059 144 77000

PRAKTISCHER ARZT DR. ZEDERBAUER

Himberger Straße 31, Tel. 01/706 16 74

Ordinationszeiten

Ab sofort wieder Normalbetrieb, jedoch aufgrund der weiter aufrechten Sicherheitsmaßnahmen mit telefonischer Voranmeldung.

Montag:	08:00 - 12:00 Uhr und 17:00 - 19:00 Uhr
Dienstag:	08:00 - 12:00 Uhr 08:00 - 09:00 Uhr Blutabnahme - Voranmeldung
Mittwoch:	Geschlossen! Terminvergabe + Planvisiten gegen Voranmeldung möglich
Donnerstag:	08:00 - 12:00 Uhr
Freitag:	10:00 - 16:00 Uhr

Visitanmeldung bitte telefonisch bis 09:00 Uhr. Notfälle ausgenommen.

SONN- UND FEIERTAGSÄRZTEDIENT

07:00 - 07:00 Uhr des nächsten Arbeitstages **Tel. 141**

ORDINATIONSZEITEN ROTES KREUZ SCHWECHAT

Wochenende und Feiertag:
10:00 - 11:00 Uhr und 17:00 - 18:00 Uhr

ORDINATIONSZEITEN ROTES KREUZ HIMBERG

Wochenende und Feiertag:
10:00 - 11:00 Uhr und 17:00 - 18:00 Uhr

Tel. 02236/141

PFARRE ZWÖLFAXING

Sprechstunde mit Pfarrer Werner Pirkner,
Mittwoch, 11:00 - 12:00 Uhr oder jederzeit nach Vereinbarung unter 0664/610 13 31

Sprechstunde mit Kaplan Edward Mwale (z.B. Hausbesuche...) nach Vereinbarung unter 0664/610 13 31

KANZLEISTUNDEN ZWÖLFAXING

Mittwoch, 10:30 - 16:00 Uhr, 0664/610 13 31

In dringenden Fällen

Pfarre Schwechat 01/707 64 75

Sonn- und Feiertagsmesse: 09:00 Uhr

Samstag 18:30 Uhr



Bestattung Lang

Inhaberin: Mag. Rosa Seeböck

Alles hat seine Zeit – es gibt eine Zeit der Stille,
eine Zeit des Schmerzes und der Trauer
aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

2440 Gramatneusiedl, Oberortsstraße 7
Tel.-Nr. 02234/73324 - Fax 02234/74692
Mobil: 0664/9235411

Wir helfen Ihnen im Trauerfall und sind Tag und Nacht,
auch an Sonn- und Feiertagen, für Sie erreichbar.



Liebe Zwölfaxingerinnen, liebe Zwölfaxinger!

Ein mehr als ungewöhnliches Jahr neigt sich dem Ende zu. Viele besondere Herausforderungen haben uns alle in diesem Jahr mehr als gefordert.

Waren es Veranstaltungen, die abgesagt werden mussten, Fußballspiele, die nicht besucht werden konnten oder Familienfeste, die nicht abgehalten werden konnten.

Viele Entbehrungen vor allem in sozialer Hinsicht mussten hingenommen werden, um die Pandemie einigermaßen in den Griff zu bekommen.

Dennoch muss das öffentliche Leben weiter gehen. Alle wichtigen Leistungen der Daseinsvorsorge für die Bürgerinnen und Bürger werden in erster Linie von den Gemeinden erbracht. Wasserversorgung, Kanalisation, Bildungseinrichtungen oder auch die Abfallentsorgung funktionieren auch in diesen mehr als schwierigen Zeiten.

Der Einbruch der Kommunalsteuer und vor allem die Kürzungen der Ertragsanteile werden uns nicht nur heuer sondern auch in den nächsten Jahren begleiten.

Trotz all diese schwierigen Umstände ist es uns gelungen, unsere Feuerwehr mit einem neuen Fahrzeug auszustatten, den Radweg an einer sehr exponierten Stelle bei der Stöcklbrücke als Unterführung zu gestalten und den Hochwasserschutz, der finanziell mehr als fordernd ist, weiter voran zu treiben.

Ein im Juni beschlossenes Investitionsprogramm des Bundes hat die finanziell angespannte Lage zwar verbessert, aber bei weitem nicht ausreichend.

Die Kürzung der Ertragsanteile werden auch auf Zwölfaxing Auswirkungen haben, daher wurde vorsorglich die Umsetzung des Projektes „Bauhof und Wirtschaftssammelzentrum“ aber auch kleinere Projekte wie die Gestaltung einer Urnenwand in die kommenden Jahre gelegt.

Erfreulich ist jedoch, dass der Zeitplan für die Sanierung der Volksschule im Wesentlichen eingehalten werden konnte.

Helfende Hände

Es gibt aber auch positives zu berichten. So wurden im 2. Lock-down die „Helfenden Hände“ wieder aktiv. Zwölfaxingerinnen und Zwölfaxinger, die sich schon im Frühjahr spontan bereit erklärt haben MitbürgerInnen in dieser schwierigen Zeit zur Seite zu stehen, wenn es um eine helfende Hand beim Einkauf oder sonstigen wichtigen Besorgungen ging.

Wenn auch Sie Unterstützung brauchen, scheuen Sie sich nicht die Gemeinde anzurufen. Wir werden Ihr Anliegen gern entgegennehmen und Sie bestmöglich unterstützen.

Neue Hortleitung

Mit Oktober hat Frau Petra Kultscher die Leitung unseres Hortes übernommen. Den meisten Eltern ist Frau Kultscher ohnehin seit Jahren ein Begriff, dennoch freut es mich, dass sie diese Herausforderung angenommen hat.

Bereits in den ersten Wochen hat sie mit viel Begeisterung und voller Elan Verbesserungsvorschläge eingebracht und tatkräftig umgesetzt, und ich bin mir sicher, dass noch viele weitere Projekte folgen werden.

COVID-19

Am 12. und 13. Dezember fanden in ganz Niederösterreich Mastentestungen unter dem Motto „Niederösterreich testet“ statt.

In Zwölfaxing wurden die Testungen im ehemaligen Pfarrkindergarten durchgeführt. 642 Personen, also fast 40 % der Bevölkerungsgruppe über 6 Jahren, haben dieses Angebot zur freiwilligen Testung genutzt und damit einen wichtigen Beitrag zur Bekämpfung der Pandemie geleistet.

Ein besonderer Dank geht hier an alle Helferinnen und Helfer der Gemeinde, an die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr, alle Freiwilligen sowie an die SanitäterInnen des Roten Kreuzes für Ihren Einsatz. Ein herzliches Dankeschön auch an die Pfarre für die Überlassung der Räumlichkeiten.

Danke

Abschließend möchte ich mich bei allen GemeinderätInnen für die gute Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr bedanken.

Eine Zusammenarbeit, die aufgrund der Umstände nicht immer ganz einfach war, da Sitzungen nicht in der gewohnten Form abgehalten werden konnten und wir vermehrt auf Videokonferenzen ausweichen mussten. Dennoch haben wir wichtige Beschlüsse zumeist einstimmig gefasst. Ein besonderer Dank gilt allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde. Sie sind es, die an

vorderster Front für uns da sind und Tag für Tag darauf schauen, dass alles rund läuft.

*Ich wünsche Ihnen,
liebe Zwölfaxingerinnen und
Zwölfaxinger, und Ihren Familien
ein friedvolles Weihnachtsfest, ein
paar erholsame Feiertage und allen
Schülerinnen und Schülern schöne
Ferien. Starten Sie alle gut und vor
allem gesund ins neue Jahr 2021.*

Herzlichst

Mag. Astrid Reiser

FÜR EIN UNBESCHWERTES LEBEN: PFLEGE UND BETREUUNG ZUHAUSE

Sie möchten zuhause nach Ihren Vorstellungen leben, benötigen jedoch Unterstützung? Wir helfen!

- Mobile Pflege & Betreuung
- Essen zuhause
- Notruftelefon
- Mobile Therapie
- 24-Stunden-Betreuung*
- Beratung (Pflegegeld-Antrag, Erhöhung, Förderungen ...)

Immer für Sie erreichbar

☎ 0676 / 8676

www.noee-volkshilfe.at



volkshilfe.

Die Angebote werden durch die mildtätige und gemeinnützige SERVICE MENSCH GmbH, FN216822g, Tochter der Volkshilfe NÖ oder in Kooperation mit *24-Stunden-Personenbetreuung (PB) GmbH erbracht. © November 2019

Auszug aus dem Gemeinderat

In der letzten Sitzung des Gemeinderates am 4. Dezember wurden unter anderem nachfolgende Beschlüsse gefasst:

Nachtragsvoranschlag 2020

Neben den Änderungen durch die Abteilung Gemeinden der NÖ Landesregierung, waren es vor allem die Investitionstätigkeiten „Bau eines Geh- und Radweges“, „Straßenbeleuchtung am Gärtnerweg“, „Kanalisation am Gärtnerweg“ sowie die Anpassung beim Bauprojekt „Bauhof“ die zu einer Anpassung geführt haben. Bis auf die ÖVP haben alle Fraktionen des Gemeinderates dem Nachtragsvoranschlag 2020 zugestimmt.

Voranschlag 2021

Der Voranschlag war in der Zeit vom 16. – 30. November im Gemeindeamt zur Einsicht aufgelegt. Während dieser Auflage kam es zu Anpassungen aufgrund neuer Erkenntnisse. Gegenüber dem Vorjahr haben sich zusätzlich einige Neuerungen ergeben, die ebenfalls eingearbeitet wurden. Neben einer detaillierten Übersicht der geplanten Finanzierung für die Sanierung der Volksschule, des Hortes, des Turnsaals sowie der Musikschule wurde auch über den Zuschuss des Schul- und Kindergartenfonds in der Höhe von 1.635.000 Euro für die Dauer von 15 Jahren für dieses Vorhaben berichtet. Weiters wurden die Auswirkungen der COVID-19 Pandemie auf die Ertragsanteile besprochen, da es aufgrund der gekürzten Anteile zu einer Verschiebung einzelner Projekte, wie z.B. der Realisierung des Bauhofes kommt. Obwohl das Nettoergebnis wie auch das Haushaltspotenzial einen positiven Wert aufweisen hat die ÖVP diesem Voranschlag nicht zugestimmt.

Dienstleistungsvertrag mit dem Abfallwirtschaftsverband Schwechat

Aufgrund gesetzlicher Vorgaben, insbesondere des Abfallwirtschaftsgesetzes wurde es erforderlich den Dienstleistungsvertrag anzupassen. Einstimmig wurde dieser Vertrag vom Gemeinderat beschlossen.

Resolution „16 Tage gegen Gewalt“

Einstimmig wurde die Resolution vom Gemeinderat beschlossen. Die Corona-Pandemie stellt Frauen und Mädchen in Österreich in ihren Berufs- und Lebenswelten besondere oft vor, auch bedrohliche, Herausforderungen. Besorgniserregend sind vor allem die Entwicklungen im Gewaltschutz. In den ersten acht Monaten 2020 mussten genauso viele Betretungsverbote ausgesprochen werden, wie im ganzen Jahr 2019.

Resolution „Österreich 2020“

Ebenso einstimmig wurde diese Resolution vom Gemeinderat beschlossen. Die finanziellen Auswirkungen auf die österreichischen Gemeinden und Städte durch die COVID-19-Krise und die damit verbundenen wirtschaftlichen Herausforderungen sind nunmehr klar zu erkennen. Laut einer Prognose des KDZ (Zentrum für Verwaltungsforschung) werden den österreichischen Kommunen im heurigen Jahr zwischen 1,5 und 1,9 Milliarden an Einnahmen fehlen. Wie hoch der Verlust der Gemeinde Zwölfaxing ist, kann gegenwärtig noch nicht beziffert werden. Daher ist bereits im März nächsten Jahres ein Nachtragsvoranschlag zu erstellen.

Kanalsanierung Gärtnerweg

Einstimmig beschloss der Gemeinderat die, im Zuge des Hochwasserschutzes durchgeführte Sanierung des Kanals sowie der Wasserleitung am Gärtnerweg. Die Kosten betragen 103.200 Euro. Die Kosten für die Kanalsanierung trägt zu Gänze die Gemeinde. Bereits im Rechnungsabschluss 2019 sowie im Nachtragsvoranschlag 2020 wurden 200.000 Euro für dieses Projekt berücksichtigt.

Subvention Elternverein der Volksschule

Dem Elternverein wird vom Gemeinderat eine Subvention von 750 Euro gewährt.

WERBEGRAFIK	KONZEPTION	PRINTPRODUCTION
- Logoentwicklung - Layout - Geschäftsdrucksorten - Prospekte - Kataloge - Plakate - Kundenmagazine - Inserate		
	2322 Zwölfaxing Lerchenweg 5 Austria +43(0)660 502 81 14 office@all-in-one.at www.all-in-one.at	

Vizebürgermeister Walter Buxkandl



Geschätzte Bürgerinnen und Bürger,

am Ende eines äußerst turbulenten Jahres, geprägt durch eine weltweite Pandemie ungeahnten Ausmaßes und damit einhergehender wirtschaftlicher und gesellschaftlicher Probleme, ist es nicht einfach Bilanz zu ziehen.

Die Veränderungen und Entbehrungen, die wir seit März durch die Verhängung diverser Lockdowns und den immer wieder geänderten Verordnungen sehr drastisch und unvorbereitet erfahren mussten, werden unser Leben nachhaltig beeinflussen.

Besonders betroffen macht mich jedoch der Umstand, wie leicht man unsere Gesellschaft durch ein paar Verordnungen, ob notwendig oder nicht, spalten kann und damit zu Diskussionen der entbehrlichen Art beiträgt.

Ich werde deshalb auch keine Stellungnahme in Richtung Für und Wider abgeben, denn die Sachlichkeit wurde schon lange von den parteipolitischen Interessen in den Hintergrund gedrängt.

Eines darf dabei jedoch auf keinen Fall geschehen, dass die meiner Meinung nach größten „Verlierer“ dieser Situation von der Politik als Spielball benutzt werden, denn dabei handelt es sich um unsere Zukunft, unsere Kinder und Jugendlichen.

Sie sind den Entscheidungen wehrlos ausgeliefert und werden dabei massiv in ihrer gesellschaftlichen und schulischen Entwicklung eingeschränkt. Am Ende des Tages werden sie die Zeche für die gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Folgen begleichen müssen.

Auf Gemeindeebene ist es gelungen, trotz aller angeführten Widerigkeiten und Einschränkungen bei zeitlicher Planung und Durch-

führung, einen Großteil der Projekte zu beenden beziehungsweise weiter zu führen.

Es ist jedoch eine Fortsetzung des Trends zu erwarten, dass die finanziell angespannte Situation in allen Bereichen von Bund und Ländern auch die Liquidität der Kommunen belasten wird. Es wäre deshalb vermessen und unseriös, eine Prognose der Entwicklung im kommenden Jahr abzugeben.

Einige infrastrukturell unabdingbar notwendiger Projekte, wie Schulumbau und Hochwasserschutz stehen jedoch an oberster Stelle der Prioritätenliste und müssen deshalb mit allen gemeinsamen Anstrengungen durchgeführt werden.

Somit schließt sich der Kreis und unsere Kinder und Jugendlichen sind wieder auf unseren Einsatz zur Sicherung Ihrer Zukunft und Entwicklung angewiesen.

Ich bedanke mich bei all jenen, die sich auch in dieser schwierigen Zeit in den Dienst der Gemeinde gestellt haben und bei der Erledigung der an unsere Gemeinde gestellten Aufgaben großartige Arbeit leisteten.

*Ich wünsche uns allen ein
gesegnetes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches Neues Jahr
in Gesundheit und Normalität.*

*In der Geborgenheit der Familie
Weihnachten zu feiern,
ist in der heutigen Zeit wohl das
schönste aller Geschenke*

Walter Buxkandl
Vizebürgermeister



NEWS VOM ABFALLSAMMELZENTRUM ZWÖLFAXING



Mit Jahresbeginn 2021 übernimmt der AWS die Betreuung des Abfallsammelzentrums Ihrer Gemeinde. Bitte beachten Sie die neuen Öffnungszeiten. Die Berechtigungskarte für das ASZ ist die „AWS-Card“. Diese ist innerhalb eines Haushalts an die Haushaltsmitglieder übertragbar. Personen, die nicht in Ihrem Haushalt leben, dürfen Sie die Karte nicht aushändigen.

Weisen Sie die AWS-Card dem Personal unaufgefordert vor.

Die Mitarbeiter des Abfallverbands sind verpflichtet, die AWS-Card und die Abfälle die zum Sammelzentrum gebracht werden, zu kontrollieren. Abfälle dürfen nur in Haushaltsmengen übernommen werden.

Alle Infos zu den Öffnungszeiten des Sammelzentrums, Mülltrennung und Serviceleistungen des AWS finden Sie auf der Homepage des Abfallverbands unter www.abfallverband.at/schwechat.

Sie können Ihre Abfälle nicht selbst zum Sammelzentrum bringen?

Dann müssen Sie mit der Person, die Ihnen die Abfälle transportiert, mitfahren und Ihre AWS-Card herzeigen.

Sie finden Ihre AWS-Card nicht mehr?

Eigentümer von Einfamilienhäusern können diese beim Abfallverband anfordern: info@avschwechat.at

Mieter oder Eigentümer von Wohnungen wenden sich bitte an das Gemeindeamt.

ÖFFNUNGSZEITEN AB 2021

Mittwoch 14 – 17 Uhr – Samstag 14 – 17 Uhr

Was darf zum ASZ gebracht werden?

Am ASZ werden Autoreifen, Altholz, Baum-, Strauch- und Grünschnitt, Bauschutt, Elektroaltgeräte, Metallschrott, Kartonagen und Problemstoffe, sowie Sperrmüll und Wert- und Altstoffe übernommen.

Zum **Sperrmüll** zählen nicht gefährliche Siedlungsabfälle, die wegen ihrer äußeren Beschaffenheit (Größe oder Masse) nicht durch ein ortsübliches Müllfassungssystem erfasst werden können (z. B.: Möbel, Teppiche, Vorhangkarnischen, großes Gartenwerkzeug, großes Kinderspielzeug, Reisekoffer, ...).

Wert- und Altstoffe sind Aluminium-Kaffeekapseln, Altglas, Altpapier, Getränkekartons, Kanister und Kübel, Metallverpackungen, PET-Getränkeflaschen und Styropor.

Wichtig für den Besuch am Sammelzentrum!

- **AWS-CARD**
- **Abfälle sortiert bringen! So geht es einfacher und schneller!**
- **Anweisungen des Betriebspersonals sind unbedingt Folge zu leisten.**
- **Aufenthalt am Sammelzentrum so kurz wie möglich halten!**

Restmüllsäcke werden beim Abfallsammelzentrum NICHT übernommen!

Bei den Abfallsammelzentren wird kein Restmüll übernommen. Nur weil Sie zu viel Müll haben und dieser nicht mehr in Ihre Tonne passt, ist er noch kein Sperrmüll!

Bitte entsorgen Sie diesen in Ihrer Restmülltonne. Sollten Sie zu wenig Platz haben, können Sie 60l AWS-Restmüllsäcke auf Ihrem Gemeinde- oder Stadttamt, beim Abfallverband Schwechat, in einem der AWS Müllsackautomaten oder direkt bei Ihrem Sammelzentrum kaufen.

Der AWS-Restmüllsack ist transparent und mit dem AWS-Logo bedruckt. Diesen Sack können Sie bei der Abfuhr zu Ihrer Restmülltonne dazustellen, andere Säcke werden nicht mitgenommen. Ist der Müllanfall auf Dauer mehr, dann bitte eine größere Restmülltonne beim AWS bestellen.

Warum werden keine Säcke übernommen?

Kommt der Müll in Säcken können die Mitarbeiter am Sammelzentrum nicht sehen, was in den Säcken alles drinnen ist. Oft befinden sich gefährliche Abfälle wie z.B. Batterien oder Spraydosen. Diese führen bei der weiteren Verarbeitung zu Problemen und können sogar einen Brand am Sammelzentrum auslösen!



© Rainer Burger

Greifen Sie zur Schaufel!

Wenn Eis und Schnee die Straßen und Wege zur Rutschbahn machen, sind viele spätestens mit dem ersten Schritt aus dem Haus überfordert. Das gilt auch für die Sicherung der Wege. Aber womit streut man am besten?

- › Wichtig ist Schnee mittels Schneeschieber oder Besen zu entfernen.
- › Ist es glatt, abstumpfende Streumittel wie Sand, Splitt aus Dolomit oder Basaltgestein als mechanische Rutschhemmung streuen.
- › Verwenden Sie Auftaumittel z.B. Kaliumkarbonat auf Blähton an gefährlichen Stellen.
- › Der Blaue Engel und der Nordic Swan sind zwei Umweltzeichen, die auf einigen Streumitteln zu finden sind.
- › Beachten Sie, dass kein Streumittel ohne Umweltauswirkungen ist und setzen Sie es immer sparsam und gezielt ein.

Energie- und Umweltagentur Niederösterreich

Tel. 02742 219 19, office@enu.at, www.naturland-noe.at/knigge

Das Qualitätsdach aus einer Hand

ZIMMEREI
DACHDECKEREI U. SPENGLEREI

A & R SCHNEIDER

2323 Mannswörth, Mannswörtherstr. 188

Tel.: 01 / 707 21 30 Fax-DW: - 4

email: aur.schneider@a1.net

MWh WÄRMETECHNISCHE ANLAGEN GESELLSCHAFT M. B. H.

Ideen - mit Sorgfalt umgesetzt

Ing. Heinz Waldbauer

Tel. 01/706 52 15

2322 Zwölfaxing • Roman Knoll-Straße 90 • mwh@aon.at



- Gas
- Wasser
- Heizung
- Lüftung
- Kälte
- Anlagebau

Hochwasserschutz - Triestingau Radweg

Wie viele Gemeindegewissinnen und Gemeindegewiss der Gemeindegewiss Zwölfaxing schon festgestellt haben werden, wurde im Zuge des Hochwasserschutzes Zwölfaxing Abschnitt BA02Teil03 auch auf einer Länge von rd. 500 m ein neuer Radweg errichtet, welcher in den überregionalen Triestingau Radweg eingebunden wird.



Dieser Radweg befindet sich rechtsufrig des Schwechat Frauenbaches und beginnt ab An der Heide bis rd. 250 m nach der Stöckelstraßenbrücke. Mit dem neuen Radwegabschnitt kann der Knotenpunkt im Bereich der Stöckelstraße - welche sowohl für die Fußgänger als auch für die Radfahrer aufgrund des Kurvenverlaufes der Stöckelstraße und aufgrund der angrenzenden Wohnobjekte schlecht einsehbar ist - entschärft werden.



Damit erhält man auch die großartige Möglichkeit, dem neu und ökologisch ausgestalteten Gewässerbett näher zu kommen.



In zwei Abschnitten wurden auf einer Länge von rd. 40 m zum Gewässerbett Sitzstufen errichtet und laden die Bevölkerung zum Verweilen beim Wasser ein. Diese wurden schon in den Abendstunden des Spätsommers im Zuge der Errichtung heimlich benutzt.

Mit Anfang November werden die letzten Asphaltierungsarbeiten abgeschlossen sein und kann der Radweg der allgemeinen Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden.

Durch die Synergieeffekte zusammen mit dem Hochwasserschutz wurden die Planungs- und Errichtungskosten mit in Summe rd. 240.000 EUR brutto geschätzt. Das Projekt des Radweges wird mit rd. 30% vom Land Niederösterreich (RU7) gefördert.



**BESTATTUNG
HANSER**
FUNERAL SERVICE GMBH



Zentrale:
Brauhausstraße 2a, 2320 Schwechat
Tel.: 01/244 33 52
Mobil: 0660/190 02 46

Filiale Himberg - ab 15.02.2020:
Brigitte Preissl-Molnar
Hauptstraße 55, 2325 Himberg
Mobil: 0664/164 29 74

E-Mail: office@bestattung-hanser.at, Web: www.bestattung-hanser.co.at

Unseren Abholdienst erreichen Sie rund um die Uhr unter 0660 / 190 02 46

KANALANSCHLUSS

HORIZONTALBOHRUNG

KANALSANIERUNG

KANALBAU



WIESNEGGER BAU

Schwechater Straße 106, 2322 Zwölfaxing / T: 01 662 71 04 -10 / E: office@wiesneggerbau.at / www.wiesneggerbau.at



BESTATTUNG H. MÜLLNER GmbH

2401 **Fischamend**, Gregerstraße 13

Tel. (02232) 76115

Mo-So von 0-24 Uhr erreichbar

www.bestattung-muellner.at

RE/MAX - Vital

Wir suchen!



- Häuser • Wohnungen
- Grundstücke
- Immobilien aller Art

*Zu kaufen/verkaufen,
mieten/vermieten*

RE/MAX - Vital

Bezirk Wien Umgebung - Schwechat

A-2320 Schwechat, Wiener Straße 25a - 01/70 70 900



0660 - 520 86 86
wolfgang.stern@remax-vital.at



Abfuhrkalender 2021

Zwoifaxing



Heldinnen von heute

Batterien sind kleine Energiekraftwerke, die den reibungslosen Betrieb all unserer Elektrogeräte ermöglichen. Je nach Batterietyp können sie neben wichtigen Rohstoffen wie Nickel, Mangan, Kobalt, Kupfer oder Lithium auch Quecksilber und andere Schwermetalle enthalten, die giftige Emissionen verursachen. Aus diesem Grund haben Batterien und Akkus – egal welcher Art und Größe – nichts im Restmüll verloren.

Heldinnen von heute besiegen ihre Bequemlichkeit und werfen Batterien – auch wenn sie noch so klein sind – keinesfalls in den Restmüll. Sie übernehmen Verantwortung und bringen sie zur Sammelstelle oder zur Sammelbox im Handel.

Die Umwelt braucht HeldInnen – heute und morgen!

Für ein lebenswertes Morgen ... Batterien niemals im Restmüll entsorgen!

Öffnungszeiten aller Sammelstellen auf elektro-ade.at



ELEKTROALTGERÄTE
KOORDINIERUNGSSTELLE
Austria GmbH

Zu Ihrer Information

Bereitstellung der Abfallbehälter

Bitte die Abfallbehälter (Mülltonnen, Gelbe Säcke) am Abfuhrtag **bis spätestens 6 Uhr** bereitstellen. Nach erfolgter Entleerung die Mülltonnen wieder aufs eigene Grundstück zurückstellen.

Überfüllte Mülltonnen

Der Deckel der Mülltonne darf maximal 5–10 cm geöffnet sein. Ist mehr Müll „aufgehäuft“, ist die Müllabfuhr berechtigt, diesen Müll aus dem Behälter zu nehmen und liegen zu lassen.

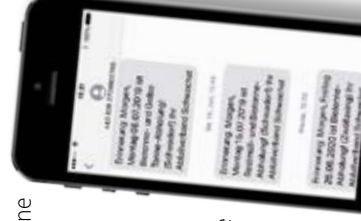
Restmüll- und Grünschnittsäcke

Diese sind am Gemeinde- bzw. Stadamt und beim Abfallverband

Schwechat erhältlich. Den Restmüllsack am Tag der Abfuhr bitte gemeinsam mit der Restmülltonne bereitstellen. Den Grünschnittsack am Tag der Bioabfuhr bitte bei einer Biotonne (muss nicht die eigene sein) dazu stellen.

Müllabfuhrtermine per SMS

Per SMS können Sie sich an den jeweils bevorstehenden Abfuhrtermin erinnern lassen. Tragen Sie sich auf unserer Homepage www.abfallverband.at/schwechat ein und Sie erhalten einen Tag vorher kostenlos ein SMS auf Ihr Handy.



Re-Use – gute gebrauchte Gegenstände

Besuchen Sie den **AWS Re-Use-Shop** der **Volkshilfe** in Schwadorf, Industriestraße 2

Öffnungszeiten:
Mittwoch–Freitag
10–18 Uhr
Samstag
8–14 Uhr



volkshilfe.
SHOP



Abfuhrkalender 2021 | Zwölfaxing



Jänner	Februar	März	April	Mai	Juni
1 Fr Neujahr	1 Mo	1 Mo	1 Do	1 Sa Staatsfeiertag	1 Di
2 Sa	2 Di	2 Di	2 Fr RMG	2 So	2 Mi ASZ
3 So	3 Mi ASZ	3 Mi ASZ	3 Sa ASZ	3 Mo	3 Do Fronleichnam
4 Mo	4 Do	4 Do	4 So Ostersonntag	4 Di	4 Fr BIO RMG RM APG
5 Di	5 Fr RMG	5 Fr RMG	5 Mo Ostermontag	5 Mi ASZ	5 Sa ASZ
6 Mi Heilige Drei Könige	6 Sa ASZ	6 Sa ASZ	6 Di	6 Do	6 So
7 Do CH Ende	7 So	7 So	7 Mi ASZ	7 Fr BIO RMG RM AP	7 Mo
8 Fr RMG GS	8 Mo	8 Mo	8 Do	8 Sa ASZ	8 Di GT
9 Sa ASZ	9 Di	9 Di	9 Fr BIO RMG RM APG	9 So	9 Mi ASZ
10 So	10 Mi ASZ	10 Mi ASZ	10 Sa ASZ	10 Mo	10 Do
11 Mo	11 Do	11 Do	11 So	11 Di GT	11 Fr BIO RMG
12 Di	12 Fr BIO RMG RM APG GS	12 Fr BIO RMG RM AP	12 Mo	12 Mi ASZ	12 Sa ASZ
13 Mi ASZ	13 Sa ASZ	13 Sa ASZ	13 Di GT	13 Do Christi Himmelfahrt	13 So
14 Do	14 So	14 So	14 Mi ASZ	14 Fr BIO RMG	14 Mo
15 Fr BIO RMG RM AP	15 Mo	15 Mo	15 Do	15 Sa ASZ	15 Di
16 Sa ASZ	16 Di GT	16 Di GT	16 Fr BIO RMG	16 So	16 Mi ASZ
17 So	17 Mi ASZ	17 Mi ASZ	17 Sa ASZ	17 Mo	17 Do
18 Mo	18 Do	18 Do	18 So	18 Di	18 Fr BIO RMG
19 Di GT	19 Fr RMG	19 Fr RMG GS	19 Mo	19 Mi ASZ	19 Sa ASZ
20 Mi ASZ	20 Sa ASZ	20 Sa ASZ	20 Di	20 Do	20 So
21 Do	21 So	21 So	21 Mi ASZ	21 Fr BIO RMG	21 Mo
22 Fr RMG	22 Mo	22 Mo	22 Do	22 Sa ASZ	22 Di
23 Sa ASZ	23 Di	23 Di	23 Fr BIO RMG GS	23 So Pfingstsonntag	23 Mi ASZ
24 So	24 Mi ASZ	24 Mi ASZ	24 Sa ASZ	24 Mo Pfingstmontag	24 Do
25 Mo	25 Do	25 Do	25 So	25 Di	25 Fr BIO RMG
26 Di	26 Fr BIO RMG	26 Fr BIO RMG	26 Mo	26 Mi ASZ	26 Sa ASZ
27 Mi ASZ	27 Sa ASZ	27 Sa ASZ	27 Di	27 Do	27 So
28 Do	28 So	28 So	28 Mi ASZ	28 Fr BIO RMG GS	28 Mo
29 Fr BIO RMG		29 Mo	29 Do	29 Sa ASZ	29 Di
30 Sa ASZ		30 Di	30 Fr BIO RMG	30 So	30 Mi ASZ
31 So		31 Mi ASZ		31 Mo	

Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
1 Do		1 So		1 Mi	GT ASZ	1 Fr	BIO RMG	1 Mo	Allerheiligen	1 Mi	ASZ
2 Fr	BIO RMG RM AP GS	2 Mo		2 Do		2 Sa	ASZ	2 Di	Allerseelen	2 Do	
3 Sa	ASZ	3 Di	GT	3 Fr	BIO RMG	3 So		3 Mi	ASZ	3 Fr	BIO RMG
4 So		4 Mi	ASZ	4 Sa	ASZ	4 Mo		4 Do		4 Sa	ASZ
5 Mo		5 Do		5 So		5 Di		5 Fr	BIO RMG	5 So	2. Advent
6 Di	GT	6 Fr	BIO RMG GS	6 Mo		6 Mi	ASZ	6 Sa	ASZ	6 Mo	
7 Mi	ASZ	7 Sa	ASZ	7 Di		7 Do		7 So		7 Di	
8 Do		8 So		8 Mi	ASZ	8 Fr	BIO RMG	8 Mo		8 Mi	Mariä Empfängnis
9 Fr	BIO RMG	9 Mo		9 Do		9 Sa	ASZ	9 Di		9 Do	
10 Sa	ASZ	10 Di		10 Fr	BIO RMG GS	10 So		10 Mi	ASZ	10 Fr	RMG
11 So		11 Mi	ASZ	11 Sa	ASZ	11 Mo		11 Do		11 Sa	ASZ
12 Mo		12 Do		12 So		12 Di		12 Fr	RMG	12 So	3. Advent
13 Di		13 Fr	BIO RMG	13 Mo		13 Mi	ASZ	13 Sa	ASZ	13 Mo	
14 Mi	ASZ	14 Sa	ASZ	14 Di		14 Do		14 So		14 Di	
15 Do		15 So	Mariä Himmelfahrt	15 Mi	ASZ	15 Fr	BIO RMG	15 Mo	Leopolditag	15 Mi	ASZ
16 Fr	BIO RMG	16 Mo		16 Do		16 Sa	ASZ	16 Di		16 Do	
17 Sa	ASZ	17 Di		17 Fr	BIO RMG	17 So		17 Mi	ASZ	17 Fr	BIO RMG RM AP
18 So		18 Mi	ASZ	18 Sa	ASZ	18 Mo		18 Do		18 Sa	ASZ
19 Mo		19 Do		19 So		19 Di		19 Fr	BIO RMG RM APG	19 So	4. Advent
20 Di		20 Fr	BIO RMG	20 Mo		20 Mi	ASZ	20 Sa	ASZ	20 Mo	
21 Mi	ASZ	21 Sa	ASZ	21 Di		21 Do		21 So		21 Di	GT
22 Do		22 So		22 Mi	ASZ	22 Fr	BIO RMG RM AP GS	22 Mo		22 Mi	ASZ
23 Fr	BIO RMG	23 Mo		23 Do		23 Sa	ASZ	23 Di	GT	23 Do	
24 Sa	ASZ	24 Di		24 Fr	BIO RMG RM APG	24 So		24 Mi	ASZ	24 Fr	RMG Heiliger Abend
25 So		25 Mi	ASZ	25 Sa	ASZ	25 Mo		25 Do		25 Sa	Christtag
26 Mo		26 Do		26 So		26 Di	Nationalfeiertag	26 Fr	RMG GS	26 So	Stefanitag
27 Di		27 Fr	BIO RMG RM AP	27 Mo		27 Mi	GT ASZ	27 Sa	ASZ	27 Mo	
28 Mi	ASZ	28 Sa	ASZ	28 Di	GT	28 Do	HÄDI	28 So	1. Advent	28 Di	
29 Do		29 So		29 Mi	ASZ	29 Fr	RMG	29 Mo		29 Mi	ASZ
30 Fr	BIO RMG RM APG	30 Mo		30 Do		30 Sa	ASZ	30 Di		30 Do	
31 Sa	ASZ	31 Di				31 So				31 Fr	BIO RMG Silvester

RM Restmülltonne (120l, 240l)

RMG Restmüllgroßraumtonne (360l, 660l, 770l, 1.100l)

AP Altpapiertonne (240l, 1.100l)

APG Altpapiergroßraumtonne (1.100l)

GS Gelber Sack

GT Gelbe Tonne (240l, 1.100l)

BIO Biotonne (120l, 240l)

CH
Ende

HÄDI Mobiler Häckseldienst (30.3. bzw. 28.9.)

ASZ Abfallsammelzentrum

Christbaumsammlung (7.1. Ende)

Infos zum Abfallsammelzentrum

Öffnungszeiten **NEU!**

Abfallsammelzentrum

Feldstraße 20-22

(Bauhof)

Mittwoch 14–17 Uhr

Samstag 14–17 Uhr

Das ASZ ist an gesetzlichen

Feiertagen geschlossen!

Zusätzlich geschlossen am:

2.1., 2.11., 15.11.,

24.12. & 31.12.

Kostenlose Übernahme in

Haushaltsmengen von:

Alteisen, Altholz, Altpapier, Altspeiseöl (NÖL), Baum-, Strauch-, Grünschnitt, CDs, DVDs, Elektroaltgeräten, Folien, Getränkekartons, Kaffeekapseln aus Aluminium, Kanistern, Kübeln, Karton, Metallverpackungen, PET-Getränkeflaschen, Problemstoffen (außer Rauchenwurz, Pellendorf), Röntgenbilder, Spermiöl, Styropor, ...

Keine Übernahme von Restmüll:

Mitnehmen und herzeigen!



ASZ-Tarife

Altöl (Motoröl)

bis 5 Liter kostenlos pro weiterem Liter kostenpflichtig

Asbestabfälle (Eternit)

max. 10m² kostenlos

Bauschutt

max. 1 m³ ½ m³ kostenlos
weiterer ½ m³ kostenpflichtig

Reifen

PKW: 16 Stk./Haushalt u. Jahr
kostenlos ab dem
17. Stk. kostenpflichtig

Motorrad: 4 Stk./Haushalt u.
Jahr kostenlos, ab dem
5. Stk. kostenpflichtig

LLKW, LKW, Traktor:
kostenpflichtig

Wurzelstock:

30-50 cm Ø, kostenpflichtig
50-80 cm Ø, kostenpflichtig

Die aktuellen Tarife finden
Sie auf unserer Homepage.

Der Nöli

Altes Speiseöl und -fett wird im Nöli gesammelt.
Daraus kann Biodiesel hergestellt werden.

Das darf rein:

gebrauchte Frittier- und Bratenöle und -fette
Öle von eingelegten Speisen (z.B. Sardinen, ...)
verdorrene und abgelaufene Speiseöle und -fette

Das darf nicht rein:

Mineral-, Motor- und Schmieröle, Mayonnaisen, Saucen und
Dressings, Bade- und Körperöle, Speisereste und sonstige
Abfälle

Trennhilfen

am Gemeindeamt und beim AWS erhältlich

Restmüllsack 60 l	kostenpflichtig
Grünschnittsack 110 l	kostenpflichtig
Biotonnenstecksack 120 l, 10 Stk.	kostenpflichtig
Biotonnenstecksack 240 l, 10 Stk.	kostenpflichtig
Kompostierbares Sackerl für Kompostkübel, 8 l, 26 Stk.	kostenpflichtig
Kompostkübel 8 l	kostenpflichtig
NÖL, Sammelkübel für Altspeisefett	kostenlos
Gelbe Säcke	kostenlos
Die aktuellen Tarife finden Sie auf unserer Homepage.	

Die AWS-Info-App für iOS & Android

Erhältlich über die App-Stores
der Handy- oder Tablet-Betreiber.



Informationen

Gemeindeverband für Abfallwirtschaft im Raum Schwechat

2432 Schwadorf, Industriestraße 2, Tel.: 02230/2418, Fax: DW-8

E-Mail: info@awschwechat.at

Trenn-ABC: www.trennabc.at

www.abfallverband.at/schwechat

Mülltonnenreinigung

Der Abfallverband Schwechat bietet das Service der Mülltonnenreinigung an. Nach der Reinigung steht Ihnen ein einwandfrei gewaschener und auch desinfizierter Müllbehälter wieder zur Verfügung. Je nachdem, wie oft Sie uns mit der Reinigung beauftragen, tauschen wir den verschmutzten Behälter bei der Entleerung gegen einen sauberen aus.

Kosten (120l und 240l Tonne), zzgl. 20% MwSt.

Einmally:	€ 10,00
1x jährlich:	€ 10,00 (auch für die Folgejahre)
3x jährlich:	€ 27,00 (auch für die Folgejahre)
5x jährlich:	€ 42,00 (auch für die Folgejahre)

Termine 2021

Einmally:	Frei wählbar (es muss ein Entleertag sein)			
1x jährlich:	Mai oder September (wählbar)			
3x jährlich:	Mai, Juli, September			
5x jährlich:	März, Mai, Juli, September, November			

	März	Mai	Juli	Sept.	Nov.
BIO	12.03.	07.05.	02.07.	24.09.	19.11.
AP	12.03.	07.05.	02.07.	24.09.	19.11.
RM	12.03.	07.05.	02.07.	24.09.	19.11.

Bei Fragen bitte an Fr. Kisser
02230/2418-23 wenden.

Bestellung: www.abfallverband.at/schwechat
oder persönlich am Gemeindeamt



Neue Hortleitung



Liebe Eltern!

Ich darf mich heute an Sie wenden, um mich als Leitung im Hort Zwölfaxing bei Ihnen vorzustellen.

Kurz zu meiner Person: Mein Name ist Petra Kultscher, ich wurde am 14.12.1972 geboren, bin verheiratet und Mutter einer 17 jährigen Tochter.

Seit April 2011 bin ich nun schon im Hort Zwölfaxing tätig und konnte somit an der Seite von Frau Maschl reichlich Erfahrungen in pädagogischen, wie auch in administrativen Belangen sammeln. Der pädagogische Auftrag steht für mich stets im Mittelpunkt. Darunter verstehe ich Verantwortung für die uns anvertrauten Kinder zu übernehmen und eine Umgebung zu schaffen, die es jedem Kind ermöglicht, sich in seiner Entwicklung bestmöglich zu entfalten.

Alle sollen sich wohlfühlen, die Kinder und ebenso deren Eltern.

Die Basis dafür, sollen die kleinen Dinge des Lebens wie Freundlichkeit, gegenseitige Wertschätzung, Toleranz und ein respektvolles Miteinander sein. Für meine zukünftige Arbeit ist mir sehr wichtig, dass wir den Hort Zwölfaxing gemeinsam mit Ihnen, dem Hort-Team und dem Träger, stetig weiterentwickeln und an die bisherige erfolgreiche Arbeit von Frau Maschl anknüpfen können.

Ich freue mich auf die Herausforderung meines neuen Arbeitsbereiches und auf die enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Ihnen.

Region RLC Römerland Carnuntum - die ganze Region in einer App

Alle Infos zu deiner Gemeinde und Umgebung
übersichtlich auf deinem Smartphone

Regions-App kostenlos downloaden

Rufe auf deinem Smartphone oder Tablet
einfach die folgende Webadresse auf:

» app.region-rlc.at

oder suche direkt im App Store nach „Region RLC“:



STEINMETZMEISTER
**SCHMALZL
FELDMANN**

*seit Generationen -
für Generationen*



Alles rund um den Stein:

☎ 02235/86358
 📍 Hauptstraße 47
 2325 Himberg
 ✉ office@schmalzl-stein.at
 🌐 schmalzl-stein.at

Grabanlagen
 Inschriften
 Renovierungen
 Stiegen
 Waschtische
 Arbeitsplatten
 Fensterbänke



Josef Ofner
 Blumenbinderei und Friedhofsgärtnerei
*Zustellung von
 Kränzen,
 Buketts und Gestecke
 auf alle Friedhöfe*
 1110 Wien, Simmeringer Hauptstraße 353
 www.gaertnereiofner.at Tel. u. Fax 01/769 63 38



SPARKASSE
 Hainburg-Bruck-Neusiedl
 Unser Land
 braucht Menschen,
 die an sich glauben.
 Und eine Bank,
 die an sie glaubt.
 #glaubandich

Tausende Artikel für Haushalt und Gastronomie
 Schleifdienst von der Schere bis zum Rasenmäher
 Ersatzteile für Schnellkochtöpfe, ISI usw.
Lager: Schwechaterstraße 62, 2322 Zwölfaxing
Geschäft: Wien 1, Wollzeile 18. 9.30-18 Uhr
 Besuchen Sie uns nach telefonischer Vereinbarung
 im Lager Tel.: 0664/21 33 873 oder 0664/555 38 61



**LACKSTÄTTER
 GESCHIRR**
 WWW.GESCHIRRSHP.COM
 Haus und Küchengeräte
 Gastronomiezubehör
 Professioneller Schleifdienst

Unsere neuen Erdenbürger



Erfreut war die Familie WADOWSKI als am 1. August 2020 ihr Sohn Dawid das Licht der Welt erblickte.

Auch allen anderen frisch-gebackenen Eltern gratulieren wir zur Geburt ihrer Kinder auf das herzlichste und wünschen viel Freude und Gesundheit!

Elias Djordjevic

Marlene Dosek

Pia Vogler

Jasmin Pendl

Raphael Molnar

Milan Tadeusz Pikul

Azra Aksoy

Mirac Aksoy

Max Frank

Eugenia Rosa Felicitas Kislich

Tarik Gürleyen

Thomas Alexander Maria Thein-Höppel

Babypaket

Anlässlich der Meldung eines neugeborenen Babys am Wohnort (Hauptwohnsitz) wird den Eltern seitens der Gemeinde ein Babypaket überreicht.



Dieses besteht aus: Babyrucksack mit Strampler, Jogger, Babydecke, Kapuzenbadetuch, Babyrassel, Lätzchen und diverse Kleinigkeiten.

Weiters erhalten Sie kostenlos 20 Stück Restmüllsäcke zur Entsorgung der Einwegwindeln.

Geburtsurkunde bitte nicht vergessen!

Unsere Verstorbenen

Im Gedenken an

Margaretha Beichbuchner

Margarethe Gruner

Karl Koller

Johann Prendl

Rudolf Prikryl

Viktoria Savic

Gerlinde Jenny



A – 2322 Zwölfaxing
Himbergerstraße 6

Zustelldienst
oder Abhol

Tel : 01 / 7079941
Handy:
0676 744 2452

Täglich von
11:00 – 21:45
Geöffnet



San Marcos

Für den Gemeinde Zwölfaxing & Pellendorf die Zustellung ist Gratis
ab € 12 Bei Bestellwert unter
€ 12 ist € 2 als Zustellgebühr verrechnet werden.
Alle Speisen & Getränke zu mitnehmen

NEU ÜBERNAHME

TOP ANGEBOT MITTAGS MENÜS 2 GANG

Nur im Lokal. Für Kurzzeit 11:00 bis 14:00 Uhr Außer Feiertagen

MONTAG	Minestrone mit frisch Gemüse (FGL) Pizza Salami oder Pizza Cardinale	€ 6,90
DIENSTAG*	Klein Gemischter Salat Fleischlaibchen* Rind Faschiert Fleisch mit Fr. Kartoffelpüree	€ 6,20
MITTWOCH	Frittatensuppe frisch Rind fond mit Frittaten (ACFGL) Wr. Schnitzel Schwein mit Pommes (ACFGL)	€ 6,90
DONNERSTAG	Grüner Salat mit Eißig & Öl + Bernerwürstel mit Speckmantel (2 Stk.) gebraten mit Kroketten, Senf (CGLM)	€ 5,90
FREITAG	Grüner Salat Gebratene* Hühnerkeule mit Gemüsereis	€ 5,90

„ZWÖLFAXINGER GEMEINDENACHRICHTEN“

Eigentümer und Verleger (Medieninhaber) Gemeinde Zwölfaxing, Schweichater Straße 46, Tel.: 01/707 73 42 - Fax: 01/707 73 424, gemeinde@zwoelfaxing.gv.at

Redaktion: Gemeindeamt Zwölfaxing - Herausgeber: Bürgermeisterin Mag. Astrid Reiser



Alle Jahre wieder....

.....rückt die Feuerwehr in den Weihnachtsfeiertagen aus, weil ein Christbaum brennt. Oder schon im Advent, weil ein Adventkranz Feuer gefangen hat. Vom ersten Adventsonntag bis Dreikönig muss die Feuerwehr rund 500 mal Wohnungsbrände löschen. Bei diesen Bränden entsteht nicht nur enormer Sachschaden, es gibt auch immer wieder Verletzte, manchmal sogar Tote.

Der Advent sollte die stillste Zeit des Jahres und die Weihnachtstage dann richtig schöne Festtage sein. Für die Feuerwehren ist es nicht so. Sie müssen in dieser Zeit wegen „Bränden durch offenes Feuer oder Licht“ rund drei mal so oft ausrücken wie sonst unterm Jahr. Die Brandursache ist meistens die gleiche: trockene Adventkränze oder Weihnachtsbäume. Denn die verlieren in der warmen Zimmerluft schnell an Saft. Auch wenn sie oft noch recht frisch und grün ausschauen – sie brennen wie Zunder. Und dann brennen sehr schnell die Vorhänge, die Möbel, die Wohnung.

Tipps gegen feurige Festtage:

Sie wollen echten Kerzenschein, keine elektrischen Lichterketten am Heiligen Abend – mit ein bisschen Vorsicht und unseren Tipps können Sie das Risiko klein halten:

Adventkranz:

- ▲ Achten Sie auf genügend Abstand zu Vorhängen
- ▲ Wechseln Sie heruntergebrannte Kerzen aus
- ▲ Stellen Sie den Kranz auf eine feuerfeste Unterlage und verzichten Sie auf ein Tischtuch
- ▲ Lassen Sie den Adventkranz nie allein, wenn die Kerzen brennen

Weihnachtsbaum:

- ▲ Achten Sie auf genügend Abstand zwischen Christbaum und Vorhängen
- ▲ Verwenden Sie geeignete Kerzenhalter und stellen Sie die Kerzen senkrecht (wenn die Äste nach ein paar Tagen nachgeben, dann die Kerzen nachjustieren)
- ▲ Lassen Sie den Baum nie allein, wenn Kerzen darauf brennen
- ▲ Lassen Sie auch sonst brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt
- ▲ Wechseln Sie heruntergebrannte Kerzen aus
- ▲ Stellen Sie Handfeuerlöscher oder Löschdecke bereit
- ▲ Wenn es trotzdem brennt: den Feuerwehr-Notruf 122 alarmieren (oder den internationalen Notruf 112) halten Sie Fenster und Türen geschlossen
- ▲ **Die Grundregel:** Nadelt der Baum schon stark ab, verzichten Sie aufs letzte Anzünden - es könnte ein feuriger Abschied werden.



Ein Tipp: Schmücken Sie den Baum zusätzlich zu den traditionellen Kerzen mit elektrischen Lichterketten. Die übernehmen dann die stimmungsvolle Beleuchtung, wenn der Baum schon zu trocken für echte Kerzen ist.

Und vorsichtshalber: Rechnen Sie rund um den Jahreswechsel vermehrt mit Stromausfällen – durch Schnee, Eis oder Wind. Eine Taschenlampe, ein Batterieradio und ein kleiner Vorrat sind dann genau das, was Sie sich wünschen – oder besser schon vorbereitet haben. Ein trockener Baum ist dann jedenfalls keine gute Lichtquelle!

Musik verbindet – eben gerade jetzt

Foto: Floyd



Wer kennt das nicht? Eine bestimmte Melodie, die man im Radio hört - plötzlich ändert sich die eigene Stimmung zum Positiven und man sieht den Alltag gleich in viel hellerem Licht.

Musik hat auf jeden und jede eine besondere Wirkung und ist wie kaum etwas anderes für jeden einzelnen uns mit bestimmten Emotionen und Erinnerungen verknüpft. Wenn plötzlich das bekannte Leben aus den Fugen gerät und so vieles anders ist - mit Musik lässt sich manches leichter bewältigen.

Gerade in Zeiten wie diesen sind Musik und Kreativität besonders wertvoll für Kinder und junge Menschen: Als Konstante, als positiver Anker in der Freizeit, der wesentlich dazu beitragen kann, Herausforderungen in Alltag und Schule positiv zu begegnen und innere Stärke zu finden.

Sich künstlerisch und kreativ ausdrücken mit Musik, Gesang und Tanz: Durch die Musik und Tanz wieder mehr Lebensfreude, Leichtigkeit und Zuversicht erlangen.

Für uns Lehrkräfte sowie unsere Schülerinnen und Schüler ist derzeit eine uns vollkommen neue Situation: Musik lebt davon, dass sie vor Publikum vorgetragen und gemeinsam erlebt wird.

Bis wieder Klassenabende und Konzerte stattfinden können, heißt es für uns: Neue Wege und Möglichkeiten finden, dass Musik eben anders als gewohnt erklingen und den Weg zu ihrem Publikum finden kann - als Hörspiel mit Musik, als musikalische Video-Weihnachtsbotschaften, die ev. an Eltern und Freunde versandt werden können.

Jede Lehrkraft bringt ihre Ideen ein und gestaltet mit den eigenen SchülerInnen etwas Eigenes.

Wir alle freuen uns schon wieder, wenn wir wieder vor Publikum auftreten können. Und ganz besonders freuen wir uns auf das Jubiläumskonzert anlässlich des 10-jährigen Bestehens unseres regionübergreifenden Musikschulorchesters „Orchester Mosaik“, das hoffentlich im Sommersemester stattfinden kann.



Foto: Orchester Mosaik

Und noch mehr freuen wir uns alle über den Umbau und darüber, dass wir bald eine neue wunderschöne Musikschule bekommen – die wir natürlich entsprechend feierlich mit tollen Konzerten einweihen wollen. Wir sind schon eifrig am Planen und Proben. Es soll auch in musikalischer Hinsicht was ganz Besonderes werden!

Dieses Weihnachten wird bestimmt in mancherlei Hinsicht anders sein als jene Weihnachten, die wir alle bisher gewohnt sind.

Musik „macht“ etwas mit uns und kann bewirken, dass wir Weihnachten dennoch - trotz möglicher Einschränkungen - als „wie damals“ erfahren können.

Das „Erlebnis Musik“ kann dazu beitragen, unser Leben vorwärts zu leben und allem mit mehr innerer Stärke zu begegnen.

*Musik verbindet.
Weg vom Ich, hin zum Wir.
Auch in Zeiten wie diesen.
Eben gerade jetzt.*

Mag. Martina Raab, MA
Leiterin der Musikschule Südheide
www.musikschule-suedheide.at

Freizeitticket: € 19,90
Freizeitticket Plus: € 25,70



Freizeitticket **JETZT NEU**

Unterwegs in der Ostregion

Tageskarte für Wien, Niederösterreich und das Burgenland an Samstagen, Sonn- oder Feiertagen

Freizeitticket

gültig in NÖ und BGLD auf allen Regionalbussen des VOR und in Nah- und Regionalverkehrszügen der Verbundunternehmen*

Freizeitticket Plus

gültig in Wien, NÖ und BGLD auf allen Regionalbussen des VOR und in Nah- und Regionalverkehrszügen der Verbundunternehmen* sowie auf den Wiener Linien

Bonus

Zwei Kinder bis zum 15. Lebensjahr sowie ein Hund dürfen gratis mitgenommen werden

* ausgenommen Züge der Mariazellerbahn



www.vor.at



1100 Wien, Gudrunstrasse 136A
01 / 943 69 15 Fax DW 16

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 07.00 – 18.00

Sa. 08.00 – 14.00 Uhr

e-mail: glaserei-tayfun@chello.at
www.glasereitayfun.at

**Spiegel, Küchenrückwand, Dusche, Tischplatten
Balkon u. Stiegen Geländer, Schiebetüren,
Vordächer, Ganzglasanlagen u. Trennwände
Reparatur von Fenster und Türen**

Auftragsannahme auch in Zwölfaxing
0699 / 110 49 021

NOTDIENST 0-24h



Auch als Geschenkgutscheine erhältlich!

Wir reinigen Ihr Fahrzeug!

Innenreinigung

inkl. Waschboxaußenwäsche

ab € 23,00

Tiresonic Ultraschallreinigung € 23,00

für Reifen & Felgen/komplette Garnitur

Nanoversiegelung

für Lack, Felgen und Scheiben

... und
vielen mehr!



Autohaus Keglovits

2322 Zwölfaxing, Schwechater Straße 59-71, Tel.: 01/707 22 01, office@keglovits.at
2521 Trumau, Lűßstraße 1, Tel.: 02253/62 67, trumau@keglovits.at

www.keglovits.at

Neuigkeiten und Termine aus unserer Pfarre



Rückblick

Im Herbst konnten wir trotz Corona zwei wunderschöne Feste im Pfarrgarten feiern: Am 20. September holten 13 Kinder mit Kaplan Edward ihre für Mai geplante **Erstkommunion** nach, und am 27. September feierten wir **Erntedank** mit Kaplan Suresh.



Advent

Am 28. November segnete Kaplan Suresh nach Anmeldung Adventkränze einzeln auf dem Platz vor der Kirche, und während der gesamten Adventszeit schmücken die Familien die Linde vor der Kirche mit selbst gebastelten kleinen Überraschungen. Es lohnt sich ein Spaziergang, um die neue Dekoration zu bewundern.



Weihnachten in der Pfarre

Leider können wir aufgrund der derzeitigen Situation keine Termine und Messzeiten angeben, weil wir nicht wissen, welche Veranstaltungen wann und wie stattfinden können.

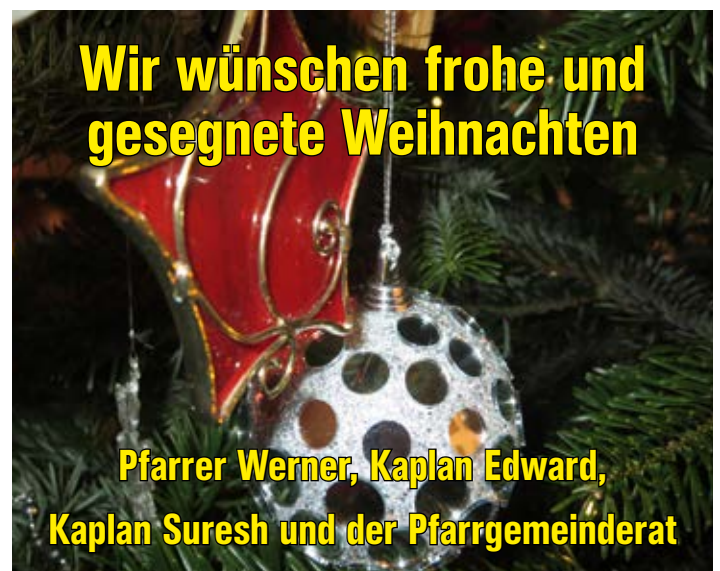
Wir bitten Sie daher sich durch die Aushänge im **Schaukasten** vor der Kirche oder auf unserer **Facebookseite** zu informieren. Das wöchentliche Informationsblatt **PGS live** liegt im Vorraum der Kirche auf. Dort gibt es auch Anregungen für besinnliche Stunden zu Hause für Erwachsene und Kinder.

Wenn Sie den PGS live gerne per E-Mail erhalten wollen, schreiben Sie bitte an angela.schuster@gmx.at, Sie werden dann in den Verteiler aufgenommen und bekommen die Informationen jeden Freitag.

Noch etwas...

Damit das Pfarrleben funktionieren kann, braucht es während des ganzen Jahres viele helfende Hände. Dazu gehören das Auf- und Zusperrten der Kirche, das Putzen, Schmücken, Musizieren, Reparieren.... und und und. Besonders hingewiesen sei hier auf das Flohmarktteam. Man ist sich oft der Tatsache gar nicht bewusst, dass all diese **Tätigkeiten von Ehrenamtlichen** ausgeführt werden, die ihre Zeit und Energie für die Pfarre einsetzen.

Nachdem es in diesem Jahr keine Mitarbeiterweihnachtsfeier geben kann, soll ihnen auf diesem Wege Dank ausgesprochen werden. Ohne ihren Einsatz wäre die Pfarre leblos, und es bleibt zu hoffen, dass sich der Kreis derer, die aktiv in der Pfarre mitarbeiten, in Zukunft noch erweitert, da manches Engagement hin und wieder an persönliche Grenzen geht.



**Wir wünschen frohe und
gesegnete Weihnachten**

**Pfarrer Werner, Kaplan Edward,
Kaplan Suresh und der Pfarrgemeinderat**

Kranzniederlegung 2020

Geschuldet den COVID-19 Maßnahmen fand heuer am 30. Oktober eine sehr stille Kranzniederlegung statt. Gemeinsam mit Garnisonskommandant Oberst Hans-Otto Hrbek und zwei Soldaten legte Bürgermeisterin Mag. Astrid Reiser einen Kranz beim Kriegerdenkmal nieder. Eine Geste, die uns alljährlich nicht nur an die Gefallenen der beiden Weltkriege erinnern soll, sondern auch an all jene die durch Krieg und Vertreibung ihre Heimat verloren haben.



Heizkostenzuschuss



NÖ Heizkostenzuschuss 2020/21

Die NÖ Landesregierung hat beschlossen, einen einmaligen Heizkostenzuschuss in der Höhe von **€ 140,-** für die Heizperiode 2020/2021 für sozial bedürftige Niederösterreicherinnen und Niederösterreicher zu gewähren.

Der Heizkostenzuschuss ist beim zuständigen Gemeindeamt am Hauptwohnsitz der Betroffenen zu beantragen und zu prüfen. Die Auszahlung erfolgt direkt durch das Amt der NÖ Landesregierung.

Anträge können bis spätestens 30. März 2021 bei der Gemeinde gestellt werden.



*Wir wünschen allen ein
friedvolles Weihnachtsfest
sowie einen guten Rutsch
ins Neue Jahr!*

Winterdienst

Die Eigentümer von Liegenschaften im Ortsgebiet haben nach den Vorschriften der Straßenverkehrsordnung StVO dafür zu sorgen, daß die, bis zu 3 Meter von der Grundstücksgrenze entfernten Gehwege gesäubert werden. Ist kein Gehweg vorhanden, so ist der Straßenrand von 1 Meter zu säubern und zu bestreuen. Bitte bedenken Sie beim Abstellen Ihres Fahrzeuges, daß Räumfahrzeuge eine Breite von ca. 2,50 Meter aufweisen und paralleles oder knapp versetztes, beidseitiges Parken unter Umständen die Schneeräumung be- bzw. verhindern könnte. Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, daß nicht zum Verkehr zugelassene Fahrzeuge auf eigenem Grund abzustellen sind.



Pyrotechnik Silvester

Grundsätzlich ist gemäß § 38 Abs. 1 Pyrotechnikgesetz die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände der Kategorie F2 im Ortsgebiet verboten. Es sollen durch dieses Verbot die Gefährdung von Leben, Gesundheit und Eigentum von Menschen oder der öffentlichen Sicherheit sowie unzumutbare Lärmbelästigungen vermieden werden. Insbesondere in der Nähe von Kirchen, Gotteshäusern, Krankenanstalten, Kinder-, Alters- und Erholungsheimen, sowie Tierheimen und Tiergärten und in der Nähe von leicht entzündlichen oder explosionsgefährdeten Gegenständen, Anlagen und Orten, wie z.B. Tankstellen gilt dieses Verbot auch bei Ausnahmegenehmigungen. Der Vollständigkeit halber wird darauf hingewiesen, dass auch die Verbote für die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände der Kategorie 2 innerhalb oder in unmittelbarer Nähe größerer Menschenansammlungen gelten.



EVN
Energie. Wasser. Leben.

WASSER FÜR

di und mi.

Die Naturfilteranlage Wienerherberg ist seit April 2019 in Betrieb. Wir können dadurch in der gesamten Region Trinkwasser mit 10 bis 12° dH für ca. 60.000 Einwohner liefern.

Durch die neue Transportleitung mit ca. 20 km Länge, die sich von Wienerherberg bis in die Region Mödling erstreckt, konnte die Leistung des Transportleitungssystems mehr als verdoppelt werden. Dank der neuen Transportleitung konnte auch der Druck für viele Kunden stabilisiert werden.

Tipp: Die Wasserwerte Ihres Wohnorts finden Sie auf www.evnwasser.at



GLÜCKSBRINGER **FEUERWERKSARTIKEL**

27. BIS 31. DEZEMBER 2020
9:00 UHR BIS 19:00 UHR
HAUPTPLATZ ZWÖLFAXING



**LACKSTÄTTER
GESCHIRR**
WWW.GESCHIRRSHOP.COM
Haus und Küchengeräte
Gastronomiezubehör
Professioneller Schleifdienst

Schwechater Straße 62
2322 Zwölfaxing

Tel.: 0664/213 38 73

Fax: 01/707 48 83

Email: office@geschirrshop.com